



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1997/7  
3 January 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1997年1月3日

土耳其常驻联合国代表给  
秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示,谨附上1997年1月2日土耳其共和国副总理兼外交部长坦苏·奇莱尔博士教授给阁下的信。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

侯赛因·切莱姆(签名)

附件

1997年1月2日

土耳其副总理兼外交部长给  
秘书长和安全理事会主席的同文信

关于1996年7月17日、8月3日、8月7日、9月16日、10月16日、11月7日、11月17日和12月5日伊拉克共和国外交部长或副总理兼代理外交部长签名给阁下和(或)秘书长的信(S/1996/578、S/1996/626、S/1996/641、S/1996/762、S/1996/860、S/1996/926、S/1996/951和S/1996/1018),我要提请你注意以下各点:

土耳其对伊拉克的外交政策的原则与宗旨一贯和充分符合联合国安全理事会自海湾危机开始以来的各项有关决议。土耳其在国际论坛上一直支持并将继续支持伊拉克作为主权国家和邻国的权利,同时充分遵守所有联合国决议,并且以无以计数的代价极其认真地履行了这些决议所规定的义务。土耳其政府极力支持第986(1995)号决议的执行,以纾解伊拉克人民的苦难。

土耳其支持维护伊拉克的独立、主权、政治统一和领土完整,并一直积极推动下列所有建设性的努力:

- 恢复该区域的和平与稳定;
- 加强该区域的安全;
- 切实有效地打击恐怖主义;
- 确保伊拉克北部地区人民的安全;

我们仍然坚持这些原则。

土耳其政府不能理解,伊拉克政府在上述信中提出这些毫无根据的指控动机到底何在。

在目前这种情况下,伊拉克不能对其领土北部地区行使权利,这继续给经常以恐怖主义渗透和活动的形式侵犯土耳其边界和领土造成机会,结果造成人员伤亡和财

产损失。

土耳其对自海湾危机以来伊拉克北部局势没有任何责任,然而,伊拉克北部的局势不但给土耳其经济带来严重的不利影响,而且由于来自伊拉克境内的恐怖主义的暴力攻击,每天都有很多无辜的土耳其人丧生,并遭到难以估量的破坏。

恐怖主义分子大量集结在伊拉克北部,他们把那里作为安全的庇护所,在那里筹备并对土耳其发动攻击,破坏土耳其的安全,对整个区域的和平与稳定构成主要威胁。土耳其政府决心采取一切适当措施,捍卫其合法的安全利益,保卫其边界,保护人民免受恐怖主义的攻击。土耳其保留要求对上述人员伤亡和财产损失给予赔偿的权利。

鉴于上述,我不得不再次重申,土耳其对伊拉克政府采取的态度极为失望。

请将此信作为安全理事会的文件分发为荷。

土耳其共和国副总理兼外交部长  
坦苏·奇莱尔博士,教授(签名)

-----